

Emma Lazarus was an American Jewish poet born in New York City.

She is best known for "The New Colossus", a sonnet written in 1883; its lines appear on a bronze plaque in the pedestal of the Statue of Liberty placed in 1903.

The New Colossus

Not like the brazen giant of Greek fame,
With conquering limbs astride from land to land;
Here at our sea-washed, sunset gates shall stand
A mighty woman with a torch, whose flame
Is the imprisoned lightning, and her name
Mother of Exiles. From her beacon-hand
Glow world-wide welcome; her mild eyes command
The air-bridged harbor that twin cities frame.
"Keep, ancient lands, your storied pomp!" cries she
With silent lips. "Give me your tired, your poor,
Your huddled masses yearning to breathe free,
The wretched refuse of your teeming shore.
Send these, the homeless, tempest-tost to me,
I lift my lamp beside the golden door!"

Vocabulary

Brazen	sans gêne/effronté
Limb	membre
Astride	a cheval
Gate	porte
Mighty	puissant
Torch	torche
Beacon	fanal
To glow	lueur/rougeoiement/éclat
Mild	doux/douce
Pomp	faste/splendeur
To huddle	se blottir
Masses	les masses
To yearn	désirer vivement qch
Wretched	misérable
Refuse	déchets/ordures
Teeming	grouiller de
Shore	ravage/rive
Tempest	tempête
Tost (should be tossed)	jeté (remué)